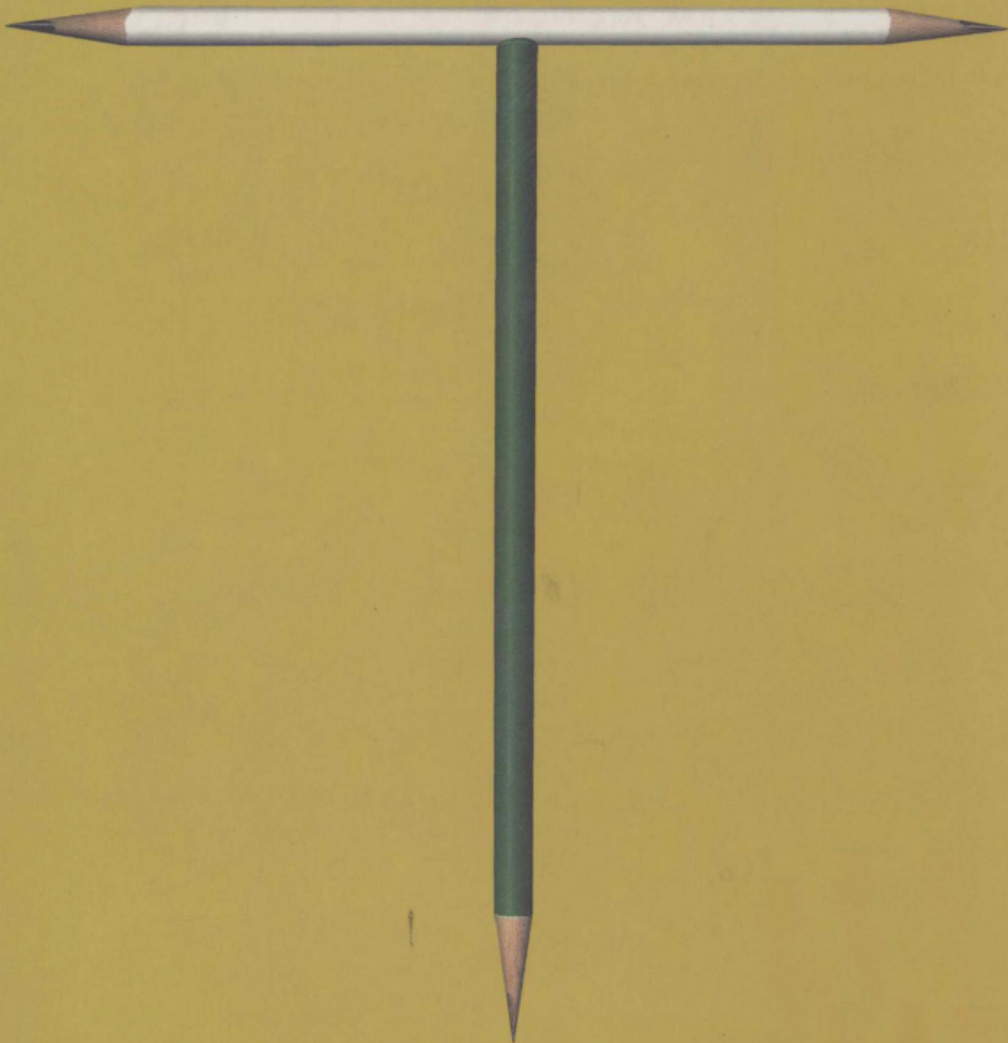


後殖民 及其外

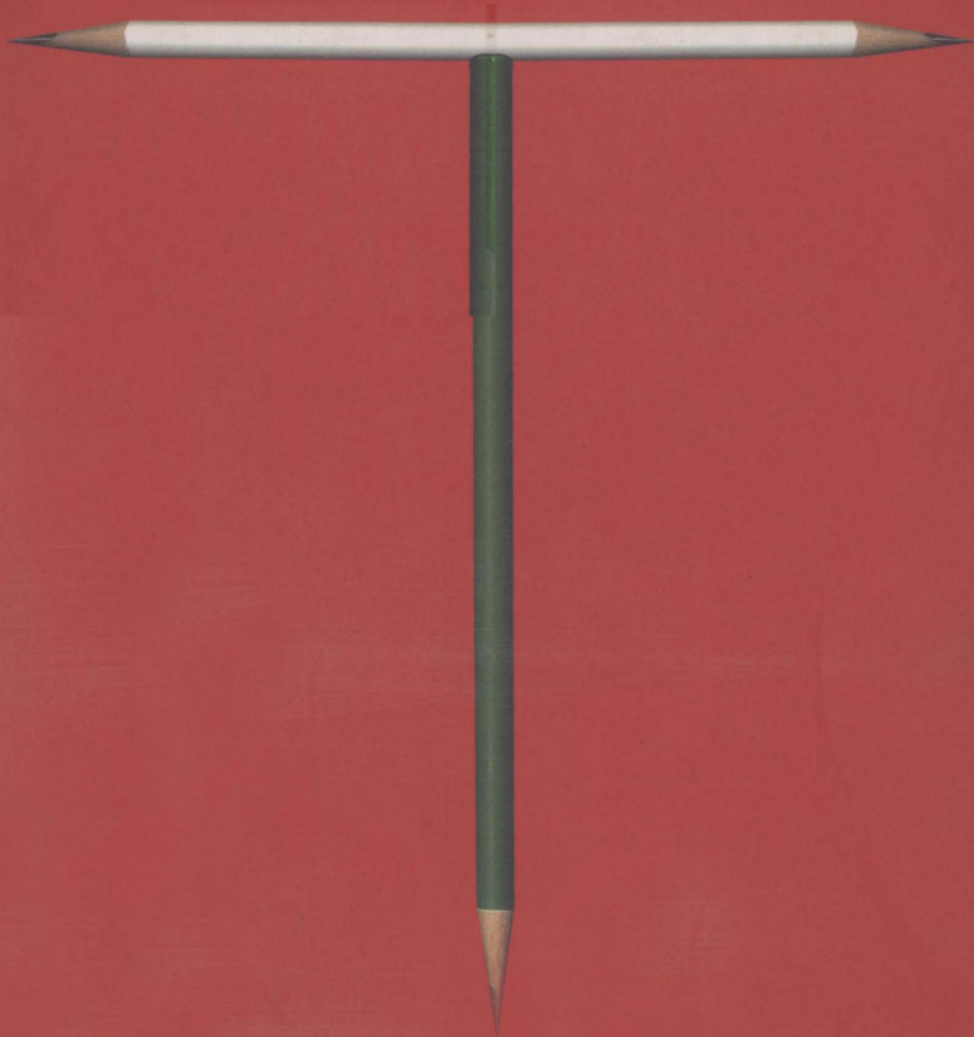
Rethinking Postcolonial Literary
C r i t i c i s m
i n T a i w a n

邱貴芬。著 by Kuei-fen Chiu



後殖民論述是當代學術研究與文化政治最重要的議題之一。百年台灣現代經驗恰為後殖民論述的理論與實踐，提供最佳例證。本書以台灣為坐標點，探討後殖民論述的洞見與不見，並辯證台灣文學與歷史想像的種種關聯。所關切的問題包括：台灣的後殖民文學論述有何特殊的圖像和發展脈絡？殖民的時間和現代性的敘述時間有何重疊或歧異之處？女性主義閱讀的介入，是否能夠為台灣文學的後殖民論辯開闢不同方向？影像介入文學和歷史想像的傳播，對文學閱讀和史學方法產生何種衝擊？

這些問題促使我們叩問，在全球化時代，想像台灣的方法能否因此有所不同。作者專治後殖民主義、性別論述，文化研究有年，全書立論嚴謹，關懷深遠，為台灣文學的「時間」與「空間」重新想像，提供極具思辨意義的線索。



國家圖書館出版品預行編目資料

後殖民及其外 = Rethinking postcolonial literary
criticism in Taiwan / 邱貴芬著. -- 初版. -- 臺
北市：麥田出版：城邦文化發行，2003 [民92]
面；公分. -- (文史臺灣；1)

ISBN 986-7691-73-3 (平裝)

1. 臺灣文學 - 評論

820.7

92015258

台灣文史

陳芳明。主編

麥田出版

Rethinking Postcolonial Literary Criticism in Taiwan

Copyright © 2003 by Kuei-fen Chiu

All rights reserved.

No part of this books may be used or reproduced
without written permission from the publisher
except in the case of brief quotations embodied
in critical articles and reviews

Edited by F. M. Chen

Professor of Chinese Literature, National Chengchi University.

Published by Rye Field Publications, a division of Cité Publishing Ltd.

11F, No. 213, Sec. 2, Sinyi Rd., Jhongjheng District, Taipei City 100, Taiwan.

文史台灣 1

後殖民及其外

Rethinking Postcolonial Literary Criticism in Taiwan

作 者 邱貴芬 (Kuei-fen Chiu)

主 編 陳芳明 (F. M. Chen)

責 任 編 輯 胡金倫

發 行 人 涂玉雲

出 版 麥田出版

台北市信義路二段213號11樓

電話：(02) 2351-7776 傳真：(02) 2351-9179

發 行 城邦文化事業股份有限公司

100台北市愛國東路100號1樓

電話：(02) 2396-5698 傳真：(02) 2357-0954

網址：www.cite.com.tw E-mail: service@cite.com.tw

郵撥帳號 18966004 城邦文化事業股份有限公司

香港發行所 城邦（香港）出版集團

香港北角英皇道310號雲華大廈4/F, 504室

電話：(852) 2508-6231 傳真：(852) 2578-9337

馬新發行所 城邦（馬新）出版集團

Cite (M) Sdn. Bhd. (458372U)

11, Jalan 30D / 146, Desa Tasik, Sungai Besi,

57000 Kuala Lumpur, Malaysia.

電 話 (603) 9056-3833 傳真：(603) 9056-2833

E-mail: citekl@cite.com.tw

印 刷 凌晨企業有限公司

初版一刷 2003年9月29日

售 價 300元

ISBN 986-7691-73-3

版權所有・翻印必究 (Printed in Taiwan)

本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回更換

後殖民
及其外

Rethinking Postcolonial Literary
C r i t i c i s m
i n T a i w a n

邱貴芬。著

by Kuei-fen Chiu

「文史台灣」編輯前言

陳芳明（國立政治大學中國文學系教授）

台灣文學與台灣歷史的研究，在二十世紀八〇年代下半葉開始展現前所未有的磅礴氣象。這一方面是由於戒嚴體制的宣告終結，使長期受到壓抑的思想能量獲得釋放；另一方面則是由於台灣資本主義的高度發達，使許多潛藏於社會內部的人文智慧獲得開發。見證到這種趨勢的日益提升，坊間逐漸以「顯學」一詞來定義台灣文學研究的盛況。

在現階段，台灣研究是否臻於顯學層次仍有待檢驗。不過可以確定的是，以中國為價值取向的研究途徑，已逐漸被以台灣為主體取向的思維方式所替代。這種學術轉向在於印證一個事實，所有知識的追求與探索，都不可能偏離其所賴以維持生存的社會。戰後台灣知識分子的前輩大多致力於言論自由與思想自由的爭取。在強勢的中國論述支配下，台灣學界往往充滿感時憂國的焦慮情緒，以及承受歷史包袱的危機意識。這種沉重而濃厚的政治風氣，自然不利於台灣研究的開展。

解嚴後的十餘年來，幾乎每一門學術領域都次第掙脫政治權力干涉，使知識建構開始與社會改造產生密切互動。「台灣政治學」、「台灣社會學」、「台灣經濟學」等等社會科學的研究，都先後回歸到自己的土地上。因此，台灣文學與台灣歷史的研究也在同樣的軌跡上，順勢崛起，蔚為風氣。一個「台灣學」的時代已經來臨，並且也預告這個名詞將可概括日後台灣學術研究的總趨勢。

在面對全球化思潮的挑戰之際，台灣文化研究風氣的高漲，誠然具有深遠的文化意義。在二十世紀，當台灣還停留於殖民地社會的階段，知識分子所負的使命，便是如何對現代化做出恰當的回應。現代化運動轟轟烈烈到來時，他們既要站在本土化的立場進行抗拒，又要站在思想啟蒙的角度採取批判性的接受。在抗拒與接受之間，台灣知識分子創造了極為可貴而又可觀的批判文化傳統。這份豐碩的文化遺產，為台灣本土運動奠下厚實的基礎。

進入二十一世紀以後，全球化（globalization）的趨勢，則又漸漸凌駕於現代化運動的格局之上。做為第三世界成員的台灣知識分子，承擔的使命更為艱鉅。在龐大全球化論述籠罩之下，本土化運動顯然必須提高層次，全面檢討與人文相關的各種議題。本土論述所要接受的挑戰，已經不再只是特定帝國主義的霸權文化，而是更為深刻而周延的晚期資本主義文化。台灣文化的自我定位，有必要置放在全球格局的脈絡中來考察，

在這樣的形式要求下，抵抗策略固然還是維護文化主體的主要利器；不過，如何以小搏

大，如何翻轉收編與被收編的位置，如何採取更為主動的姿態來回應全球化趨勢，正是二十一世紀台灣知識分子的全新課題。尤其是參加世界貿易組織（WTO）之後，台灣社會開始被提到發展知識經濟的日程表上。在全球知識生產力的競爭場域，台灣的學術研究確實已經達到需要與國際接軌的階段。

「文史台灣」叢書的設計，除了豐富台灣文史研究本土論述的內容之外，更進一步肯定勇於突破、勇於超越的治學精神。文學本土論與台灣主體論誠然有其生動活潑的傳統，但停留於僵化的、教條的思維，必然為學術研究帶來傷害。本叢書系列強調開放的、差異的主體性思考，尤其特別重視具有開展性、擴張性的歷史解釋與文學詮釋。文化差異絕對不可能構成文化優劣，因此本叢書的目標在於尊重由各種不同性別、族群、階級所形成的知識論。所有在地的知識都是台灣文化主體的重要一環，也是形成全球文化生產不可或缺的一環。在迎接「台灣學」的時代到來之際，本叢書系列編輯主要有三個方向：

一、有關台灣議題的探討研究，以文學與歷史為重心，同時也不偏廢哲學、藝術、政治、社會等專書論述。

二、有關台灣文史的外文著述之漢譯。

三、結合當代國際思潮的台灣文史研究。

序：想像時間

陳芳明教授為這本書催生，並一再囑咐，要寫一篇「感性」的序。理性和感性的界線在哪裡呢？要怎樣的文字才算「感性」？我發現這個課題竟成了一大難題，以至於一篇短短的序竟延宕了數月，遲遲無法交稿。

那麼，就談「時間」吧（「時間」算不算「感性」的題目？）。

熟識我的朋友都知道，我最大的問題是「記憶」，我能記住的人和事是這麼少，經常親友談起一些（幾年前）發生在我身上或周遭的事情，我竟毫無印象。記憶體這麼小的結果是我的人生經常需要親友來幫忙記憶和印證，否則回首過往歲月，可能只有稀微的黑白印象。這樣的「失憶」對我的研究當然有所影響，我從事研究的一大焦慮是：記不得看過的資料，寫論文時需要旁徵左引，如何是好？就在這樣的恐慌當中，一路走來竟也完成了一些論文，連我自己也覺得不可思議。

不過，我懷疑，這樣低於常人的「記憶」問題，是不是我自己潛意識裡迴避時間的結果。不知從何時開始，我對時間就有一股莫名的恐懼。所以，我不寫日記、不保留信件，有意無意間避免在人生的行程當中留下任何痕跡，怕的是往後碰見這些青春歲月的蛛絲馬跡，會無法承受逝去的甜蜜時光的感傷。忘了就好。可是，也許對時間的焦慮和恐懼其實就是對時間的迷戀？也因此，我的論文最大的主題，與其說是族群、性別或國族，不如說是時間——如何想像時間？也許這是為什麼我的研究總是環繞著「歷史」——如何呈現歷史？想像歷史？敘述歷史？歷史是什麼？歷史不過是過往的時間。如果我可以成功地想像過往時間裡所發生過的林林總總，找到一個最可以網羅時間的豐富脈絡的方法的話，那麼，我是不是就可以妥善地「處理」、「安排」時間？我論文反覆找尋的不過是安排時間的方式：女性與歷史、「現代性」、「全球化」、「記錄」與歷史影像……。

四十歲時在英國劍橋，在那個時間遺蹟處處的國度更深刻地體驗時間的美好與（因此帶來的）焦慮和恐慌。從此，我更決意我的時間只要花在喜歡的人和事上，更一意孤行地挑選（我認為值得我）花時間的生活模式。不愉快的人事，盡早抽身結束，因為時間太寶貴了。我深刻體會浮士德的心情。

四十歲之後，對時間的焦慮更進一層，因為好像生命裡擁有的東西，一個個開始失去。眼力（開始老花眼了）、體力（無法再像以前一樣坐在電腦前就是一整天）、周遭的人也有了

一些人世無可奈何的變化（好友吳潛誠走了，許多人老了），親友移民國外，不能再像以往一樣相聚……。凡此總總，都讓我對時間更加不知如何是好。或許這可以解釋我未來幾年研究的兩大主題：一者是台灣的現代性，一者是紀錄片。前者有關台灣與現代時間的問題，後者有關我們對時間的影像記錄。我的父親生於日據時代，說得一口令所有人欽羨的流利日語。父親年輕時留學日本，後來因為工作的關係往來於日本與台灣之間。他對於現代東西一向展現高度的敏感度。由於日本在科技方面相對於台灣的進步，我記得小時候我們的生活中總不時出現一些他從日本帶回來的新鮮東西，讓我們驚奇不已。而從很早很早開始，他就是個「玩相機」的人，小時候我們家居生活的一大樂趣就是大家團團圍坐，看他為我們和其他事物拍攝的幻燈片與8mm影片。是不是就在那觀賞年輕的爸爸、年輕的媽媽、小時候的我和兄弟姐妹、以及曾經養過的令我們懷念的大大小小的狗的過程當中，我開始產生對時間的依戀和焦慮？我不知道。不過，我現在才慢慢體會我父親對我的影響超乎我的想像。

其實，所有的研究，都有生活體驗與經驗的淵源。

這本書的出版，除了要感謝學術界的眾多朋友與我切磋對話之外，更要感謝陳芳明教授和胡金倫先生在出版過程中的協助。中興中文研究所博士班研究生傅素春耐心校稿更讓我受益良多，特別在此致謝。

目次

「文史台灣」編輯前言

陳芳明

5

序：想像時間

9

研究方法篇

台灣（女性）小說史學方法初探

19

從戰後初期女作家的創作談台灣文學史的敘述

49

落後的時間與台灣歷史敘述

83

試探現代主義時期女作家創作裡另類時間的救贖可能

後殖民之外

111

尋找台灣文學的「台灣性」

文學影像與歷史

147

從作家紀錄片談新世紀史學方法研究空間的開展

作品現象探討篇

塗抹當代女性二二八撰述圖像

183

《日據以來台灣女作家小說選讀》導論

209

「後殖民」的台灣演繹

259

論文出處

301